

## **Mestský úrad v Trenčíne**

---

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

V Trenčíne 04.03.2026

### **Návrh**

**na schválenie uzatvorenia Dodatku č. 4 k Zmluve o výpožičke nebytových priestorov medzi mestom Trenčín a Kultúrnym centrom AKTIVITY, občianske združenie, Dodatku č. 3 k Zmluve o výpožičke nebytových priestorov medzi mestom Trenčín a Kultúrnym centrom Kubra a Dodatku č. 2 k Zmluve o výpožičke medzi mestom Trenčín a Občianskym združením JUŽANIA – RC Južanček, o.z.**

#### **Predkladá:**

Mgr. Ján Forgáč  
zástupca primátora

#### **Návrh na uznesenie:**

na samostatnej prílohe

#### **Spracovala:**

Mgr. Lucia Zaťková  
útvár právny

Mgr. Ľubica Obdržalová  
útvár právny

#### **Zodpovedná osoba:**

Andrea Fraňová  
útvár majetku mesta

V Trenčíne dňa 24.02.2026

## Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 04.03.2026

## s c h v a ľ u j e

- 1) **uzatvorenie Dodatku č. 4 k Zmluve o výpožičke** nebytových priestorov uzatvorenej dňa 28.04.2010 medzi mestom Trenčín a **Kultúrnym centrom AKTIVITY, o. z.**, predmetom ktorého bude zmena podmienok, za ktorých je vypožičiavateľ Kultúrne centrum AKTIVITY, o. z. so sídlom Kyjevská 3183, 911 08 Trenčín, IČO: 37918923 povinný podieľať sa na úhrade nákladov za energie spojených s predmetom výpožičky, a to nasledovne:
  1. Vypožičiavateľ bude povinný predložiť požičiavateľovi najneskôr v lehote do 60 dní pred koncom kalendárneho roka podrobný opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok za účelom, aby Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne rozhodlo, či sú činnosti a podujatia v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín. Tento návrh bude predložený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne. V návrhu bude uvedená aj časová špecifikácia/rozsah jednotlivých plánovaných činností a podujatí (napr. formou xy krát za týždeň, xy krát za mesiac a pod.) tak, aby bola z návrhu zrejmá periodicita alebo musí byť iným spôsobom zadefinovaný aj kvantitatívny rozsah plánovaných činností a podujatí, aby Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne vedelo dôkladne posúdiť predložený návrh.
  2. Ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne do 31.12. kalendárneho roku, v ktorom bol predložený opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok v súlade s bodom 1:
    - a. uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, alebo
    - b. z akéhokoľvek dôvodu nerozhodne o súlade resp. nesúlade (napríklad sa v danej veci neprijme uznesenie alebo vec Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne vôbec neprerokuje), nebude sa vypožičiavateľ podieľať na úhrade energií v nasledujúcom kalendárnom roku.
  3. Ak vypožičiavateľ opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok podľa bodu 1 požičiavateľovi nepredloží alebo ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne do 31.12. príslušného kalendárneho roku uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, vypožičiavateľ bude mať povinnosť podieľať sa na úhrade všetkých nákladov za energie spojených s prevádzkou predmetu výpožičky v podiele 30 %

z celkovej výšky nákladov za energie za kalendárny rok, pre ktorý Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne rozhodlo, že opis plánovaných činností a podujatí nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo pre ktorý vypožičiavateľ nepredložil v súlade s bodom 1 opis plánovaných činností. Podiel vypožičiavateľa na úhrade nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke za príslušný rok sa vypočíta ako 30% z celkovej výšky nákladov za energie na prevádzku týchto nehnuteľností, ktoré požičiavateľovi vznikli v súvislosti s prevádzkou nehnuteľností za tento, príslušný rok. Požičiavateľ po obdržaní konečných vyúčtovaní nákladov za energie za rok predchádzajúci príslušnému roku bezodkladne oznámi vypožičiavateľovi sumu, ktorá predstavuje štvrtročnú zálohu podielu vypožičiavateľa na úhrade nákladov za energie za prevádzku nehnuteľností v príslušnom kalendárnom roku, pre ktorý Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne rozhodlo, že opis plánovaných činností a podujatí nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo pre ktorý vypožičiavateľ nepredložil v súlade s bodom 1 opis plánovaných činností. Pri výpočte zálohy podielu vypožičiavateľa bude požičiavateľ vychádzať z nákladov za energie, ktoré vznikli vypožičiavateľovi v súvislosti s prevádzkou vypožičiavanej nehnuteľnosti v predchádzajúcom roku. Vypožičiavateľ následne uhradí požičiavateľovi zálohu podielu na úhrade nákladov za energie štvrtročne v nasledovných termínoch splatnosti:

- a. prvú platbu za prvý štvrtrok uhradí vypožičiavateľ do 30 dní od doručenia oznámenia o výške zálohy podielu na úhrade nákladov za energie,
- b. druhú platbu za druhý štvrtrok uhradí vypožičiavateľ do 15. júna príslušného roku,
- c. tretiu platbu za tretí štvrtrok uhradí vypožičiavateľ do 15. septembra príslušného roku,
- d. štvrtú platbu za štvrtý štvrtrok uhradí vypožičiavateľ do 15. decembra príslušného roku.

Požičiavateľ po obdržaní konečných vyúčtovaní za príslušný kalendárny rok, v ktorom vypožičiavateľ uhradil zálohu podielu na úhrade nákladov za energie, oznámi bezodkladne vypožičiavateľovi výšku skutočných nákladov za energie za príslušný kalendárny rok a zároveň sumu, ktorú je vypožičiavateľ povinný doplatiť požičiavateľovi do výšky 30 % podielu vypožičiavateľa na nákladoch za energie za príslušný kalendárny rok so splatnosťou 15 dní. V prípade, ak bude suma skutočných nákladov za energie za príslušný kalendárny rok a z nej vyplývajúceho 30% podielu vypožičiavateľa nižšia ako bola uhradená záloha vypožičiavateľom,

bude vzniknutý preplatok vrátený vypožičiatelovi do 15 dní od oznámenia výšky skutočných nákladov za energie za príslušný kalendárny rok.

Príklad: Pre rok 2027 bude platiť nasledovné: Ak vypožičiatelovi vznikne povinnosť podieľať sa na nákladoch za energie za prevádzku nehnuteľností v príslušnom kalendárnom roku (t. z. v roku 2027), bude sa pre účely výpočtu zálohy vychádzať z vyúčtovania energií za rok 2026. Takto stanovené zálohy sa budú uhrádzať po celý rok 2027. Po skončení roka 2027 a po obdržaní vyúčtovania energií za rok 2027 (t. z. v roku 2028) bude vypočítaný 30% podiel podľa skutočných nákladov roka 2027 a uskutoční sa zúčtovanie zaplatených záloh.

4. Ak vypožičiatelovi vznikne povinnosť podieľať sa na nákladoch za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností a ak vypožičiatel nebude súhlasiť s úhradou podielu nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke podľa bodu 3., je vypožičiatel oprávnený do 30-tich dní odo dňa zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, na ktorom bolo schválené uznesenie o tom, že opis nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo do 30 dní po márnom uplynutí lehoty na predloženie opisu, vypovedať zmluvu o výpožičke s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia výpovede požičiatelovi.
5. V roku 2026 bude vypožičiatel povinný predložiť návrh opisu plánovaných činností a podujatí v súlade s bodom 1 pre rok 2026 na schválenie do 15 dní od účinnosti Dodatku č. 4. Požičiatel je povinný návrh predložiť na najbližšie zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne pri dodržaní lehôt určených na predkladanie materiálov v Rokovacom poriadku Mestského zastupiteľstva v Trenčíne.
6. Ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na najbližšom zasadnutí, na ktorom bol predložený opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026:
  - a. uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026 je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, alebo
  - b. z akéhokoľvek dôvodu nerozhodne o súlade resp. nesúlade (napríklad sa v danej veci neprijme uznesenie alebo vec Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne vôbec neprerokuje),nebude sa vypožičiatel podieľať na úhrade energií v roku 2026.
7. Ak vypožičiatel opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026 požičiatelovi nepredloží v súlade s bodom 5. alebo ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na najbližšom zasadnutí uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026 nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, vypožičiatel

bude mať povinnosť podieľať sa na úhrade všetkých nákladov za energie spojených s prevádzkou predmetu výpožičky v roku 2026 v súlade s podmienkami podľa bodu 3 s tým, že povinnosť podieľať sa na úhrade nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke vznikne vypožičiavateľovi od 1. dňa v mesiaci, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom vypožičiavateľovi márne uplynula lehota na podanie výpovede. Požičiavateľ po márnom uplynutí lehoty na podanie výpovede bezodkladne oznámi vypožičiavateľovi sumu, ktorá predstavuje mesačnú zálohu 30%tného podielu vypožičiavateľa na úhrade nákladov za energie za prevádzku nehnuteľností pre rok 2026. Pri určení výšky zálohy bude požičiavateľ vychádzať z nákladov za energie za prevádzku nehnuteľností uhradených požičiavateľom v roku 2025. Vypožičiavateľ následne uhradí požičiavateľovi zálohu podielu na úhrade nákladov za energie pre rok 2026 v mesačných platbách vždy do 15 dňa v mesiaci. Požičiavateľ po obdržaní konečných vyúčtovaní za rok 2026, v ktorom vypožičiavateľ uhradil zálohu podielu na úhrade nákladov za energie, oznámi bezodkladne vypožičiavateľovi výšku skutočných nákladov za energie za rok 2026 a zároveň sumu, ktorú je vypožičiavateľ povinný doplatiť požičiavateľovi do výšky 30 % podielu vypožičiavateľa na nákladoch za energie za rok 2026 so splatnosťou 15 dní. V prípade, ak bude suma skutočných nákladov za energie za rok 2026 a z nej vyplývajúceho 30% podielu vypožičiavateľa nižšia ako bola uhradená záloha vypožičiavateľom, bude vzniknutý preplatok vrátený vypožičiavateľovi do 15 dní od oznámenia výšky skutočných nákladov za energie za rok 2026.

8. Ak vypožičiavateľovi vznikne pre rok 2026 povinnosť podieľať sa na nákladoch za energie spojené s prevádzkou nehnuteľností a ak vypožičiavateľ nebude súhlasiť s úhradou podielu nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke podľa bodu 7., je vypožičiavateľ oprávnený do 30-tich dní odo dňa zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, na ktorom bolo schválené uznesenie o tom, že opis nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo do 30 dní po márnom uplynutí lehoty na predloženie opisu, vypovedať zmluvu o výpožičke s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia výpovede požičiavateľovi.

### **Odôvodnenie:**

Dňa 28.04.2010 Mesto Trenčín ako požičiavateľ uzatvoril s Kultúrnym centrom AKTIVITY, občianske združenie so sídlom Kyjevská 3183, 911 08 Trenčín, IČO: 37918923 ako vypožičiavateľom Zmluve o výpožičke nebytových priestorov, predmetom ktorej bolo prenechanie vypožičiavateľovi do výpožičky časť nehnuteľnosti – časť budovy kultúrneho strediska Juh, súp. č. 3183, postavenej na pozemku parc. č. 2337/140, k. ú. Trenčín vo výmere 1162,70 m<sup>2</sup>, za účelom

ich využívania pre potreby vypožičiavateľa vyplývajúce z náplne jeho činnosti, na dobu neurčitú s účinnosťou od 01.01.2010.

Na základe požiadavky užívateľa tohto kultúrneho strediska Mesta Trenčín, navrhujeme úpravu podmienok podieľania sa na nákladoch za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke, ktorá bola vykonaná predchádzajúcim dodatkom. V záujme zjednotenia týchto podmienok pre všetkých vypožičiavateľov je potrebné uzatvoriť Dodatok č. 4 tak, ako je navrhnutý.

O návrhu na uzatvorenie dodatku bola Finančná a majetková komisia informovaná na zasadnutí konanom dňa 18.02.2026.

**2) uzatvorenie Dodatku č. 3 k Zmluve o výpožičke** nebytových priestorov uzatvorenej dňa 09.06.2010 medzi mestom Trenčín a **Kultúrnym centrom Kubra, občianske združenie**, predmetom ktorého bude zmena podmienok, za ktorých je vypožičiavateľ Kultúrne centrum Kubra, občianske združenie, so sídlom Kubranská 94, 911 01 Trenčín, IČO: 37914120 povinný podieľať sa na úhrade nákladov za energie spojených s predmetom výpožičky, a to nasledovne:

1. Vypožičiavateľ bude povinný predložiť požičiavateľovi najneskôr v lehote do 60 dní pred koncom kalendárneho roka podrobný opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok za účelom, aby Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne rozhodlo, či sú činnosti a podujatia v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín. Tento návrh bude predložený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne. V návrhu bude uvedená aj časová špecifikácia/rozsah jednotlivých plánovaných činností a podujatí (napr. formou xy krát za týždeň, xy krát za mesiac a pod.) tak, aby bola z návrhu zrejmá periodicita alebo musí byť iným spôsobom zadefinovaný aj kvantitatívny rozsah plánovaných činností a podujatí, aby Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne vedelo dôkladne posúdiť predložený návrh.
2. Ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne do 31.12. kalendárneho roku, v ktorom bol predložený opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok v súlade s bodom 1:
  - a. uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, alebo
  - b. z akéhokoľvek dôvodu nerozhodne o súlade resp. nesúlade (napríklad sa v danej veci neprijme uznesenie alebo vec Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne vôbec neprerokuje),nebude sa vypožičiavateľ podieľať na úhrade energií v nasledujúcom kalendárnom roku.

3. Ak vypožičiavateľ opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok podľa bodu 1 požičiavateľovi nepredloží alebo ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne do 31.12. príslušného kalendárneho roku uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, vypožičiavateľ bude mať povinnosť podieľať sa na úhrade všetkých nákladov za energie spojených s prevádzkou predmetu výpožičky v podiele 30 % z celkovej výšky nákladov za energie za kalendárny rok, pre ktorý Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne rozhodlo, že opis plánovaných činností a podujatí nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo pre ktorý vypožičiavateľ nepredložil v súlade s bodom 1 opis plánovaných činností. Podiel vypožičiavateľa na úhrade nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke za príslušný rok sa vypočíta ako 30% z celkovej výšky nákladov za energie na prevádzku týchto nehnuteľností, ktoré požičiavateľovi vznikli v súvislosti s prevádzkou nehnuteľností za tento, príslušný rok. Požičiavateľ po obdržaní konečných vyúčtovaní nákladov za energie za rok predchádzajúci príslušnému roku bezodkladne oznámi vypožičiavateľovi sumu, ktorá predstavuje štvrťročnú zálohu podielu vypožičiavateľa na úhrade nákladov za energie za prevádzku nehnuteľností v príslušnom kalendárnom roku, pre ktorý Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne rozhodlo, že opis plánovaných činností a podujatí nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo pre ktorý vypožičiavateľ nepredložil v súlade s bodom 1 opis plánovaných činností. Pri výpočte zálohy podielu vypožičiavateľa bude požičiavateľ vychádzať z nákladov za energie, ktoré vznikli vypožičiavateľovi v súvislosti s prevádzkou vypožičiavanej nehnuteľnosti v predchádzajúcom roku. Vypožičiavateľ následne uhradí požičiavateľovi zálohu podielu na úhrade nákladov za energie štvrťročne v nasledovných termínoch splatnosti:
- a. prvú platbu za prvý štvrťrok uhradí vypožičiavateľ do 30 dní od doručenia oznámenia o výške zálohy podielu na úhrade nákladov za energie,
  - b. druhú platbu za druhý štvrťrok uhradí vypožičiavateľ do 15. júna príslušného roku,
  - c. tretiu platbu za tretí štvrťrok uhradí vypožičiavateľ do 15. septembra príslušného roku,
  - d. štvrtú platbu za štvrtý štvrťrok uhradí vypožičiavateľ do 15. decembra príslušného roku.

Požičiavateľ po obdržaní konečných vyúčtovaní za príslušný kalendárny rok, v ktorom vypožičiavateľ uhradil zálohu podielu na úhrade nákladov za energie, oznámi bezodkladne vypožičiavateľovi výšku skutočných nákladov za energie za príslušný kalendárny rok a zároveň sumu,

ktorú je vypožičiavateľ povinný doplatiť požičiavateľovi do výšky 30% podielu vypožičiavateľa na nákladoch za energie za príslušný kalendárny rok so splatnosťou 15 dní. V prípade, ak bude suma skutočných nákladov za energie za príslušný kalendárny rok a z nej vyplývajúceho 30% podielu vypožičiavateľa nižšia ako bola uhradená záloha vypožičiavateľom, bude vzniknutý preplatok vrátený vypožičiavateľovi do 15 dní od oznámenia výšky skutočných nákladov za energie za príslušný kalendárny rok.

Príklad: Pre rok 2027 bude platiť nasledovné: Ak vypožičiavateľovi vznikne povinnosť podieľať sa na nákladoch za energie za prevádzku nehnuteľností v príslušnom kalendárnom roku (t. z. v roku 2027), bude sa pre účely výpočtu zálohy vychádzať z vyúčtovania energií za rok 2026. Takto stanovené zálohy sa budú uhrádzať po celý rok 2027. Po skončení roka 2027 a po obdržaní vyúčtovania energií za rok 2027 (t. z. v roku 2028) bude vypočítaný 30% podiel podľa skutočných nákladov roka 2027 a uskutoční sa zúčtovanie zaplatených záloh.

4. Ak vypožičiavateľovi vznikne povinnosť podieľať sa na nákladoch za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností a ak vypožičiavateľ nebude súhlasiť s úhradou podielu nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke podľa bodu 3., je vypožičiavateľ oprávnený do 30-tich dní odo dňa zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, na ktorom bolo schválené uznesenie o tom, že opis nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo do 30 dní po márnom uplynutí lehoty na predloženie opisu, vypovedať zmluvu o výpožičke s vypovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia výpovede požičiavateľovi.
5. V roku 2026 bude vypožičiavateľ povinný predložiť návrh opisu plánovaných činností a podujatí v súlade s bodom 1 pre rok 2026 na schválenie do 15 dní od účinnosti Dodatku č. 4. Požičiavateľ je povinný návrh predložiť na najbližšie zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne pri dodržaní lehôt určených na predkladanie materiálov v Rokovacom poriadku Mestského zastupiteľstva v Trenčíne.
6. Ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na najbližšom zasadnutí, na ktorom bol predložený opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026:
  - a. uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026 je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, alebo
  - b. z akéhokoľvek dôvodu nerozhodne o súlade resp. nesúlade (napríklad sa v danej veci neprijme uznesenie alebo vec Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne vôbec neprerokuje),nebude sa vypožičiavateľ podieľať na úhrade energií v roku 2026.

7. Ak vypožičiavateľ opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026 požičiavateľovi nepredloží v súlade s bodom 5. alebo ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na najbližšom zasadnutí uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026 nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, vypožičiavateľ bude mať povinnosť podieľať sa na úhrade všetkých nákladov za energie spojených s prevádzkou predmetu výpožičky v roku 2026 v súlade s podmienkami podľa bodu 3 s tým, že povinnosť podieľať sa na úhrade nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke vznikne vypožičiavateľovi od 1. dňa v mesiaci, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom vypožičiavateľovi márne uplynula lehota na podanie výpovede. Požičiavateľ po márnom uplynutí lehoty na podanie výpovede bezodkladne oznámi vypožičiavateľovi sumu, ktorá predstavuje mesačnú zálohu 30%tného podielu vypožičiavateľa na úhrade nákladov za energie za prevádzku nehnuteľností pre rok 2026. Pri určení výšky zálohy bude požičiavateľ vychádzať z nákladov za energie za prevádzku nehnuteľností uhradených požičiavateľom v roku 2025. Vypožičiavateľ následne uhradí požičiavateľovi zálohu podielu na úhrade nákladov za energie pre rok 2026 v mesačných platbách vždy do 15 dňa v mesiaci. Požičiavateľ po obdržaní konečných vyúčtovaní za rok 2026, v ktorom vypožičiavateľ uhradil zálohu podielu na úhrade nákladov za energie, oznámi bezodkladne vypožičiavateľovi výšku skutočných nákladov za energie za rok 2026 a zároveň sumu, ktorú je vypožičiavateľ povinný doplatiť požičiavateľovi do výšky 30 % podielu vypožičiavateľa na nákladoch za energie za rok 2026 so splatnosťou 15 dní. V prípade, ak bude suma skutočných nákladov za energie za rok 2026 a z nej vyplývajúceho 30% podielu vypožičiavateľa nižšia ako bola uhradená záloha vypožičiavateľom, bude vzniknutý preplatok vrátený vypožičiavateľovi do 15 dní od oznámenia výšky skutočných nákladov za energie za rok 2026.
8. Ak vypožičiavateľovi vznikne pre rok 2026 povinnosť podieľať sa na nákladoch za energie spojené s prevádzkou nehnuteľností a ak vypožičiavateľ nebude súhlasiť s úhradou podielu nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke podľa bodu 7., je vypožičiavateľ oprávnený do 30-tich dní odo dňa zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, na ktorom bolo schválené uznesenie o tom, že opis nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo do 30 dní po márnom uplynutí lehoty na predloženie opisu, vypovedať zmluvu o výpožičke s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia výpovede požičiavateľovi.

## Odôvodnenie:

Dňa 09.06.2010 Mesto Trenčín ako požičiavateľ uzatvoril s Kultúrnym centrom Kubra, občianske združenie, so sídlom Kubranská 94, 911 01 Trenčín, IČO: 37914120 ako vypožičiavateľom Zmluvu o výpožičke predmetom ktorej bolo prenechanie vypožičiavateľovi do výpožičky nehnuteľného majetku – nebytové priestory o celkovej výmere 465 m<sup>2</sup> budovy kultúrneho strediska Kubra, súp. č. 63, postavenej na pozemku parc. č. 1677/1, k. ú. Kubrá za účelom ich využívania pre potreby vypožičiavateľa vyplývajúce z náplne jeho činnosti, na dobu neurčitú s účinnosťou od 01.01.2010.

Na základe požiadavky, aby všetci užívatelia kultúrnych stredísk Mesta Trenčín, mali rovnaké podmienky podieľania sa na nákladoch za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke, navrhujeme uzatvoriť Dodatok č. 3 tak, ako je navrhnutý.

O návrhu na uzatvorenie dodatku bola Finančná a majetková komisia informovaná na zasadnutí konanom dňa 18.02.2026.

**3) uzatvorenie Dodatku č. 2 k Zmluve o výpožičke** nebytových priestorov uzatvorenej dňa 18.04.2016 medzi mestom Trenčín a **občianskym združením JUŽANIA - RC Južanček**, predmetom ktorého bude zmena podmienok, za ktorých je vypožičiavateľ občianske združenie JUŽANIA - RC Južanček, so sídlom Kyjevská 3183, 911 08 Trenčín, IČO: 42142601 povinný podieľať sa na úhrade nákladov za energie spojených s predmetom výpožičky – priestorov vo výmere 103,64 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa na 1. poschodí objektu kultúrneho strediska Juh, na Ul. Kyjevská č. 3183 v Trenčíne, katastrálne územie Trenčín, zapísanom na Okresnom úrade - odbore katastrálnom, Trenčín, na LV č. 1 ako dom so súpisným číslom 3183, postavený na C-KN parcele č. 2337/140, za účelom zriadenia rodinného centra Južanček a bude slúžiť ako herňa a oddychový priestor prevažne pre deti do 3 rokov a rodičov na materskej dovolenke, na dobu neurčitú s účinnosťou od 22.04.2016, a to nasledovne:

1. Vypožičiavateľ bude povinný predložiť požičiavateľovi najneskôr v lehote do 60 dní pred koncom kalendárneho roka podrobný opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok za účelom, aby Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne rozhodlo, či sú činnosti a podujatia v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín. Tento návrh bude predložený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne. V návrhu bude uvedená aj časová špecifikácia/rozsah jednotlivých plánovaných činností a podujatí (napr. formou xy krát za týždeň, xy krát za mesiac a pod.) tak, aby bola z návrhu zrejmá periodicita alebo musí byť iným spôsobom zadefinovaný aj kvantitatívny rozsah plánovaných činností a podujatí, aby Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne vedelo dôkladne posúdiť predložený návrh.

2. Ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne do 31.12. kalendárneho roku, v ktorom bol predložený opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok v súlade s bodom 1:
  - a. uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, alebo
  - b. z akéhokoľvek dôvodu nerozhodne o súlade resp. nesúlade (napríklad sa v danej veci neprijme uznesenie alebo vec Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne vôbec neprerokuje),  
nebude sa vypožičiavateľ podieľať na úhrade energií v nasledujúcom kalendárnom roku.
3. Ak vypožičiavateľ opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok podľa bodu 1 požičiavateľovi nepredloží alebo ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne do 31.12. príslušného kalendárneho roku uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na nasledujúci kalendárny rok nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, vypožičiavateľ bude mať povinnosť podieľať sa na úhrade všetkých nákladov za energie spojených s prevádzkou predmetu výpožičky v podiele 30% z celkovej výšky nákladov za energie za kalendárny rok, pre ktorý Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne rozhodlo, že opis plánovaných činností a podujatí nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo pre ktorý vypožičiavateľ nepredložil v súlade s bodom 1 opis plánovaných činností. Podiel vypožičiavateľa na úhrade nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke za príslušný rok sa vypočíta ako 30% z celkovej výšky nákladov za energie na prevádzku týchto nehnuteľností, ktoré požičiavateľovi vznikli v súvislosti s prevádzkou nehnuteľností za tento, príslušný rok. Požičiavateľ po obdržaní konečných vyúčtovaní nákladov za energie za rok predchádzajúci príslušnému roku bezodkladne oznámi vypožičiavateľovi sumu, ktorá predstavuje štvrťročnú zálohu podielu vypožičiavateľa na úhrade nákladov za energie za prevádzku nehnuteľností v príslušnom kalendárnom roku, pre ktorý Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne rozhodlo, že opis plánovaných činností a podujatí nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo pre ktorý vypožičiavateľ nepredložil v súlade s bodom 1 opis plánovaných činností. Pri výpočte zálohy podielu vypožičiavateľa bude požičiavateľ vychádzať z nákladov za energie, ktoré vznikli vypožičiavateľovi v súvislosti s prevádzkou vypožičiavanej nehnuteľnosti v predchádzajúcom roku. Vypožičiavateľ následne uhradí požičiavateľovi zálohu podielu na úhrade nákladov za energie štvrťročne v nasledovných termínoch splatnosti:

- a. prvú platbu za prvý štvrťrok uhradí vypožičiavateľ do 30 dní od doručenia oznámenia o výške zálohy podielu na úhrade nákladov za energie,
- b. druhú platbu za druhý štvrťrok uhradí vypožičiavateľ do 15. júna príslušného roku,
- c. tretiu platbu za tretí štvrťrok uhradí vypožičiavateľ do 15. septembra príslušného roku,
- d. štvrtú platbu za štvrtý štvrťrok uhradí vypožičiavateľ do 15. decembra príslušného roku.

Požičiavateľ po obdržaní konečných vyúčtovaní za príslušný kalendárny rok, v ktorom vypožičiavateľ uhradil zálohu podielu na úhrade nákladov za energie, oznámi bezodkladne vypožičiavateľovi výšku skutočných nákladov za energie za príslušný kalendárny rok a zároveň sumu, ktorú je vypožičiavateľ povinný doplatiť požičiavateľovi do výšky 30 % podielu vypožičiavateľa na nákladoch za energie za príslušný kalendárny rok so splatnosťou 15 dní. V prípade, ak bude suma skutočných nákladov za energie za príslušný kalendárny rok a z nej vyplývajúceho 30% podielu vypožičiavateľa nižšia ako bola uhradená záloha vypožičiavateľom, bude vzniknutý preplatok vrátený vypožičiavateľovi do 15 dní od oznámenia výšky skutočných nákladov za energie za príslušný kalendárny rok.

Príklad: Pre rok 2027 bude platiť nasledovné: Ak vypožičiavateľovi vznikne povinnosť podieľať sa na nákladoch za energie za prevádzku nehnuteľností v príslušnom kalendárnom roku (t. z. v roku 2027), bude sa pre účely výpočtu zálohy vychádzať z vyúčtovania energií za rok 2026. Takto stanovené zálohy sa budú uhrádzať po celý rok 2027. Po skončení roka 2027 a po obdržaní vyúčtovania energií za rok 2027 (t. z. v roku 2028) bude vypočítaný 30% podiel podľa skutočných nákladov roka 2027 a uskutoční sa zúčtovanie zaplatených záloh.

4. Ak vypožičiavateľovi vznikne povinnosť podieľať sa na nákladoch za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností a ak vypožičiavateľ nebude súhlasiť s úhradou podielu nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke podľa bodu 3., je vypožičiavateľ oprávnený do 30-tich dní odo dňa zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, na ktorom bolo schválené uznesenie o tom, že opis nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo do 30 dní po márnom uplynutí lehoty na predloženie opisu, vypovedať zmluvu o výpožičke s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia výpovede požičiavateľovi.

5. V roku 2026 bude vypožičiavateľ povinný predložiť návrh opisu plánovaných činností a podujatí v súlade s bodom 1 pre rok 2026 na schválenie do 15 dní od účinnosti Dodatku č. 4. Požičiavateľ je povinný návrh predložiť na najbližšie zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trenčíne pri dodržaní lehôt určených na predkladanie materiálov v Rokovacom poriadku Mestského zastupiteľstva v Trenčíne.
6. Ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na najbližšom zasadnutí, na ktorom bol predložený opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026:
  - a. uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026 je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, alebo
  - b. z akéhokoľvek dôvodu nerozhodne o súlade resp. nesúlade (napríklad sa v danej veci neprijme uznesenie alebo vec Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne vôbec neprerokuje),nebude sa vypožičiavateľ podieľať na úhrade energií v roku 2026.
7. Ak vypožičiavateľ opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026 požičiavateľovi nepredloží v súlade s bodom 5. alebo ak Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na najbližšom zasadnutí uznesením schváli, že opis plánovaných činností a podujatí na kalendárny rok 2026 nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín, vypožičiavateľ bude mať povinnosť podieľať sa na úhrade všetkých nákladov za energie spojených s prevádzkou predmetu výpožičky v roku 2026 v súlade s podmienkami podľa bodu 3 s tým, že povinnosť podieľať sa na úhrade nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke vznikne vypožičiavateľovi od 1. dňa v mesiaci, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom vypožičiavateľovi márne uplynula lehota na podanie výpovede. Požičiavateľ po márnom uplynutí lehoty na podanie výpovede bezodkladne oznámi vypožičiavateľovi sumu, ktorá predstavuje mesačnú zálohu 30%tného podielu vypožičiavateľa na úhrade nákladov za energie za prevádzku nehnuteľností pre rok 2026. Pri určení výšky zálohy bude požičiavateľ vychádzať z nákladov za energie za prevádzku nehnuteľností uhradených požičiavateľom v roku 2025. Vypožičiavateľ následne uhradí požičiavateľovi zálohu podielu na úhrade nákladov za energie pre rok 2026 v mesačných platbách vždy do 15 dňa v mesiaci. Požičiavateľ po obdržaní konečných vyúčtovaní za rok 2026, v ktorom vypožičiavateľ uhradil zálohu podielu na úhrade nákladov za energie, oznámi bezodkladne vypožičiavateľovi výšku skutočných nákladov za energie za rok 2026 a zároveň sumu, ktorú je vypožičiavateľ povinný doplatiť požičiavateľovi do výšky 30 % podielu vypožičiavateľa na nákladoch za energie za rok 2026 so splatnosťou 15 dní. V prípade, ak bude suma skutočných nákladov za energie za rok 2026 a z nej vyplývajúceho 30% podielu vypožičiavateľa

nižšia ako bola uhradená záloha vypožičiavateľom, bude vzniknutý preplatok vrátený vypožičiavateľovi do 15 dní od oznámenia výšky skutočných nákladov za energie za rok 2026.

8. Ak vypožičiavateľovi vznikne pre rok 2026 povinnosť podieľať sa na nákladoch za energie spojené s prevádzkou nehnuteľností a ak vypožičiavateľ nebude súhlasiť s úhradou podielu nákladov za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke podľa bodu 7., je vypožičiavateľ oprávnený do 30-tich dní odo dňa zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, na ktorom bolo schválené uznesenie o tom, že opis nie je v súlade s cieľmi, záujmami a plánmi mesta Trenčín alebo do 30 dní po márnom uplynutí lehoty na predloženie opisu, vypovedať zmluvu o výpožičke s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia výpovede požičiavateľovi.

### **Odôvodnenie:**

Dňa 18.04.2016 Mesto Trenčín ako požičiavateľ uzatvoril s občianskym združením JUŽANIA - RC Južanček, so sídlom Kyjevská 3183, 911 08 Trenčín, IČO: 42142601 povinný podieľať sa na úhrade nákladov za energie spojených s predmetom výpožičky – priestorov vo výmere 103,64 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa na 1. poschodí objektu kultúrneho strediska Juh, na Ul. Kyjevská č. 3183 v Trenčíne, katastrálne územie Trenčín, zapísanom na Okresnom úrade - odbore katastrálnom, Trenčín, na LV č. 1 ako dom so súpisným číslom 3183, postavený na C-KN parcele č. 2337/140, za účelom zriadenia rodinného centra Južanček a bude slúžiť ako herňa a oddychový priestor prevažne pre deti do 3 rokov a rodičov na materskej dovolenke, na dobu neurčitú s účinnosťou od 22.04.2016.

Na základe požiadavky, aby všetci užívatelia kultúrnych stredísk Mesta Trenčín, mali rovnaké podmienky podieľania sa na nákladoch za energie spojených s prevádzkou nehnuteľností vo výpožičke navrhujeme, uzatvoriť Dodatok č. 2 tak, ako je navrhnutý.

O návrhu na uzatvorenie dodatku bola Finančná a majetková komisia informovaná na zasadnutí konanom dňa 18.02.2026.